



แหลมตะลุมพุก Talumphuk Cape

แหลมตะลุมพุกเป็นแหลมชายฝั่งทะเลในอ่าวอ่าวปากพนัง มีลักษณะเป็นแผ่นดินรูปรียาวออกไปทางเหนือ และจะงอโค้งเข้ามาด้านใน ทำให้เกิดอ่าว เรียกว่า อ่าว นกข ี่อุดมสมบูรณ์ด้วยสัตว์น้ำทะเล และแหลมตะลุมพุกจึงเป็นที่ตั้งถิ่นฐานของชาวประมง แห่งนี้

แหลมตะลุมพุกเป็นที่รู้จักแพร่หลาย หลายครั้งบริเวณนี้ประสบภัยพิบัติครั้งใหญ่ เมื่อวันที่ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๐๕ ชาวประมงสูญเสียชีวิตจำนวนมาก สืบเนื่องจกั้เกิดเหตุสลดระลอกถัดมาในชุมชนต่อมาเป็นเวลานาน

Talumphuk Cape is on the eastern coastline of Pak Phanang District. It is in a long shape jutting northward and bends inward like a hook, thereby creating a bay known as "Ao Nakhon" which is rich with marine life. Talumphuk Cape thus became another settlement of fishermen.

Talumphuk Cape became famous after a major disaster that hit the area on 25 October 1962. Many fishermen lost their lives. That disaster created a long-term impact on the people in the community.

แหลมตะลุมพุก

แหลมตะลุมพุก เป็นแหลมชายฝั่งทะเล ตะวันออกของอำเภอปากพนัง มีลักษณะเป็น แผ่นดินรูปรียาววย ยื่นไปทางเหนือ เป็นจอยโค้งเข้าสู่แผ่นดิน ทำให้ เกิดอ่าวเรียกว่า อ่าวนกร ที่อุดมสมบูรณ์ด้วย ทรัพยากรสัตว์น้ำแหลมตะลุมพุกจึงเป็นที่ตั้งถิ่น ฐานของชาวประมงแห่งหนึ่ง

แหลมตะลุมพุกเป็นที่รู้จักแพร่หลาย ภายหลังที่บริเวณแห่งนี้ประสบวาทภัยครั้งใหญ่ เมื่อวันที่ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๐๕ ชาวประมงสูญเสียชีวิตจำนวน มากกั้ยพิบัติครั้งนั้นส่งผลกระทบต่อผู้คนใน ชุมชน ต่อมาเป็น เวลายาวนาน

Talumphuk Cape is on the eastern coastline of Pak Phanang District. It is in a long shape jutting northward and bends inward like a hook, thereby creating a bay as "Ao Nakhon" which is rich with marine life. Talumphuk Cape thus became another settlement of fisherman.

Talumphuk Cape became famous after a major disaster that hit the area on 25 October 1962. Many fishermen lost their lives. That disaster created a long term impact on the people in the community.





วาทภัยที่แหลมตะลุมพุก

เมื่อวันที่ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๐๕ ได้เกิด "วาทภัย" ซึ่งนับเป็นโศกนาฏกรรมครั้งร้ายแรงที่สุดของชาวนครที่เคยประสบ เริ่มจากมีฝนตกหนักตั้งแต่เที่ยงจนใกล้ค่ำฝนยิ่งกระหน่ำตกอย่างหนัก กระทั่งเวลาประมาณ ๑๕.๐๐ น. พายุใหญ่ (พายุโซนร้อนชื่อ "แฮเรียต" ความเร็ว ๕๐ กิโลเมตรต่อชั่วโมง) ได้โหมพัดหอบคลื่นน้ำทะเลสูง (ประมาณ ๕-๖ เมตร) ชัดถล่มบ้านเรือนและเรือสวนจนหักโค่นในพริบตา โดยเฉพาะที่แหลมตะลุมพุก ซึ่งส่วนใหญ่เป็นเรือนชั้นเดียวพังทลายทันที ไฟฟ้าดับสนิททั้งหมู่บ้าน ผู้คนจำนวนหนึ่งเสียชีวิต ผู้คนที่เหลือต่างตะเกียกตะกายหนีเอาตัวรอดไปหลบภัยที่บ้านไม้สองชั้น บางส่วนหลบอยู่ในอาคารคอนกรีตที่เหลืออยู่

เวลาผ่านไปไม่นานนัก พายุและฝนมีที่ท่าจะเบา

บางลง ผู้คนจำนวนหนึ่งคิดว่าพายุสงบลงแล้ว จึงออกมาเก็บข้าวของที่กระจัดกระจายเกลื่อนกลาด แต่เพียงชั่วครู่เดียว พายุใหญ่ระลอกที่ ๒ ที่รุนแรงหนักกว่าถาโถมเข้ามาอีก ถล่มหมู่บ้านแหลมตะลุมพุกจนเกือบราบเรียบแทบไม่เหลือซาก จนทำให้มีผู้เสียชีวิตกว่า ๑,๐๐๐ คนและสูญหายไป ในทะเลอีกจำนวนไม่น้อย

วาทภัยครั้งนั้น ได้ก่อให้เกิดความเสียหายแก่ชีวิตและทรัพย์สินหลายอำเภอ เช่น พังงง พังใหญ่ ร่อนพิบูลย์ท่าศาลา สิชล และอำเภอเมือง นครศรีธรรมราช แต่จุดที่เสียหายสูงสุด คือ ตำบลแหลมตะลุมพุก อำเภอปากพนัง โศกนาฏกรรมครั้งนี้จึงได้รับการกล่าวขวัญถึงในชื่อ

"วาทภัยแหลมตะลุมพุก" มาตราប់ปัจจุบัน

On 25th October 1962, a disaster struck that is counted as the worst tragedy ever encountered by the people of Nakhon Si Thammarat. It began with heavy rainfalls starting at noon that continued until dusk when the downpours greatly increased. At about 7 p.m. a tropical storm named Heriod

blowing at 90 kilometers per hour swept inland, bringing with it sea waves as high as 5-7 meters and destroying houses and plantations in an instant, especially at Talumphuk Cape, where the majority of the houses were of one storey.

The whole village lost electricity supply, some people lost their lives, others escaped with difficulty to seek refuge in two-storey houses or in concrete buildings still remaining. Shortly afterwards, as the storm appeared to have subsided, people came out to collect their scattered belongings. But in an instant the

second storm that was more ferocious struck and entirely wiped out Talumphuk Cape village, causing the death toll of over 1,000 people and a large number of missing persons at sea. That disaster was responsible for deaths and destruction in many districts, including Thung Song, Thung Yai, Ron Phibun, Tha Sala, Sichon and Mueang District of Nakhon Si Thammarat, but the greatest loss was at Talumphuk Cape sub-district, Pak Phanang District. This tragedy was therefore known as the "Disaster at Talumphuk Cape" up till today.



มูลนิธิราชประชานุเคราะห์

สืบเนื่องจากโศกนาฏกรรมอันเกิดจากวาทภัยแหลมตะตุมพุก อำเภอปากพนัง เมื่อวันที่ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๐๕ นับเป็นความเศร้าสลดครั้งใหญ่ของชาวนครพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวผู้ทรงคุณอันประเสริฐ จึงได้ทรงจัดรายการทรงดนตรีทางวิทยุ อ.ส. พระราชวังดุสิตสลับกับการแจ้งข่าววาทภัย และเชิญชวนประชาชนชาวไทย และชาวต่างประเทศร่วมบริจาคโดยเสด็จพระราชกุศลในลักษณะ "ทำบุญร่วมกับในหลวง" ตั้งแต่วันที่ ๒๖ ตุลาคม ๒๕๐๕ ซึ่งปรากฏว่าภายหลังเหตุการณ์วาทภัยเพียงหนึ่งสัปดาห์ มีผู้บริจาคสิ่งของบรรเทาทุกข์จำนวนมหาศาล และบริจาคเป็นเงินกว่า ๑๑ ล้านบาทเศษ

เงินจำนวน ๑๑ ล้านบาทเศษนี้ เมื่อได้จัดสรรสร้างสถานสงเคราะห์เด็กชาย "บ้านศรีธรรมราช" แล้วยังเหลือเงินอีก ๓ ล้านบาท ดังนั้นเพื่อเป็นอนุสรณ์แห่งน้ำใจและความสามัคคีของคนในชาติ และเพื่อหาดอกผลไว้สงเคราะห์ประชาชนยามประสบสาธารณภัย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวจึงได้พระราชทานเงิน

จำนวนนี้เป็นทุนประเดิมก่อตั้ง "มูลนิธิราชประชานุเคราะห์" ซึ่งหมายความว่า พระราชากับประชาชน
อนุเคราะห์ซึ่งกันและกัน และทรงรับมูลนิธิไว้ในพระบรมราชูปถัมภ์

มูลนิธิแห่งนี้ได้จดทะเบียนเป็นนิติบุคคล เมื่อวันที่ ๒๓ สิงหาคม ๒๕๐๖ โปรดเกล้าฯ ให้ตั้ง
สำนักงานที่กรมประชาสัมพันธ์ โดยมินายปกรณ อังศุสิงห์ เป็นนายกมูลนิธิคนแรก และพลเอกหลวง
กัมปนาทแสนยากรเป็นประธานกรรมการบริหารคนแรก

The Rajapranugroh Foundation, Under The Royal Patronage

As a result of the tragedy caused by the disaster at Talumphuk Cape, Pak Phanang District on 25 October 1962, which was a very sad event for the people of Nakhon Si Thammarat, His Majesty the King of Supreme Virtue arranged for a music programme to be aired on the Or Sor Radio of Dusit Palace alternately with the news of the disaster. Thai and foreigners were asked to join in making donations with His Majesty from 27 October 1962. Only one week after the disaster, a large quantity of relief supplies was received together with over eleven million Bath in cash.

After this eleven million Bath amount had spent on building a home for boys called "Ban Si Thammarat", three million Bath remained. As a testimony of the kindness and unity of the people in the nation and in order to generate monetary interest for future relief efforts to help people facing public disasters, His Majesty donated this amount as the fund for establishing a relief foundation called The Rajapranugroh Foundation which means "The Monarch and the People in joint assistance". The Foundation became under the Royal Patronage and was registered as a legal entity on 23 August 1963. His Majesty set up the Foundation's office at the Department of Public Welfare with Mr. Pakorn Angsusingha as the first President of the Foundation and General Luang Kampanat Saenyakorn as the first Chairman of the Executive Board.